



„МОСКОВСЬКІ НОВОСТИ“ ПИШУТЬ ПРО МОЛИТВУ УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛІКІВ



Це фото, на якому українські католики моляться в Москві, надруковане в „Московських Новостях“.

Москва. — Хто ці люди? Чому вони моляться в центрі Москви? — цікавилися москвичі і гості советської столиці. Підходили ближче і бачили транспарант на якому написано: „Вимагаємо припинити репресії проти греко-католиків України“.

Газета „Московські Новості“ з 11-го червня помістила замітку про боротьбу українських католиків за легалізацію їхньої Церкви і фотографію, як моляться вони на вулиці Горького в Москві. Такі ж Богослужіння відбувалися під час з'їзду в Лужниках, на Арбаті та інших вулицях Москви.

„Ці люди приїхали сюди з України, — сказав в газеті, — щоб добиватися офіційного визнання своєї Церкви. Офіційні чинники твердять, що вона „самолік-“

відувалася в 1946 році, на Львівському соборі“.

Степан Хмара, член Комітету захисту УКЦ, заявив кореспондентам: „Ми вважаємо, що наша Церква повинна бути реґалітована як жертва сталінських репресій. У 1988 році вірні розпочали збирати підписи під зверненням до Президії Верховної Ради СРСР за легалізацію УКЦ. Зібрано вже 35,000 підписів. Але советський уряд України відрагував на це по-своєму: Богослужіння українських католиків тепер привірюють до „несанкціонованих зборів і мітингів“. Тому за участь у них священників і віруючих карають гривною або засуджують до 15 днів тюрми. На знак протесту ми проводимо голодування в Москві“.

УКРАЇНСЬКІ КАТОЛИКИ ВІДПРАВЛЯТЬ ПАНАХИДИ У ЛЬВОВІ

Стемфорд, Конн. (Єпископська канцелярія). — Як інформують з кін УКЦеркви в Римі, українські католики вірні відправляють сьогодні, 24-го червня, Панахиду у Львові в пам'ять жертв сталінізму.

Перша Панахида мала

бути відправлена на Янівському цвинтарі о год. 2-й по полудні, а друга — на Личківському в год. 5-й.

Організаторами цих молитовних відправ є Комітет Захисту УКЦеркви і Сестринство „Милосердя“.

Українець переміг у виборах в Польщі

Варшава, Польща. — Володимира Мокрого, професора Ягйлонського університету, вибрано послом до сенату в Польщі.

Згідно з оголошенням державної виборчої комісії з 8-го червня ц.р., поміщеного в газеті „Жиц Варшава“ з 2-го червня про вибори до союму і сенату, які відбу-

лися 4-го червня, проф. В. Мокрий кандидатував у виборчій окрузі 26. Хоча він і вийшов переможцем з п'яти кандидатів, одержавши 33,143 голосів, тобто 60,1 відсотка.

Посол В. Мокрий кандидатував від „Солідарності“.

150,000 УКРАЇНЦІВ ВЗЯЛИ УЧАСТЬ У БОГОСЛУЖІННЯХ

Стемфорд, Конн. (Єпископська канцелярія). — Про від Української Католицької Церкви потвердив вістку про те, що в Україні біля 150,000 українців-католиків взяло участь в публічних відправах в неділю, 18-го червня ц.р. Цю дату визначив Патріарх і Кардинал Мирослав Іван Любачівський, як міжнародний день молитви за легалізацію Української Католицької Церкви в Україні.

Публічні відправи з участю тисяч вірних відбулися у Львові, Києві, Івано-Франківську та в інших містах і селах України, як також і в Москві. Найбільше вірних зібралось на відправу в Івано-Франківську в Західній Україні, бо з 275,000 населення міста 100,000 брало участь у відправі. Єпископ Павло Василік заявив про відому Української Католицької Церкви, що служителями на відправі в Івано-Франківську мав бути він з отцями Миколою Симкайлом, Григорієм Симкайлом, Володимиром Вітишником і Йосипом Морозом. Однак міліція та агенти КГБ їх зумисне затримали, тільки єдиному о. Миколі Симкайлові вдалося втекти від затримки і переїхати до Львова для вірних. У зв'язку з цим о. М. Симкайлов наказав з'явитися в суд 22-го червня ц.р. за порушення громадського порядку.

Однак спроби о. Михайла Гаврилова переїхати публічну відправу в Києві не увінчалися таким успіхом, бо там прилюдно міліція та агенти КГБ накиннулися і побили о. М. Гаврилова та невелику горстку вірних. Згідно з наочними свідками двох старшин прилюдно дали наказ побити отця і

вірних. Дальші звідомлення потвердили, що побиття були сильні, а о. М. Гаврилова міліція забрала. Куди його повезли і в якому стані — невідомо.

В Москві відправу проводив о. Ярослав Леськів, а у Львові отці Петро Зеленюк, Іван Лопатчак і Михайло Волошин.

Натомість колишній священник Російської Православної Церкви о. Низкогус який недавно став католиком, перевів відправу у своїй такій парафії Стара Сіль з участю 3,000 вірних. Його на священника Української Католицької Церкви висвятив Митрополит Володимир Стернюк, офіційний представник Кардинала Любачівського у Львові.

Єпископ Павло Василік заявив, що „згідно з отриманими звітами, біля 150,000 вірних брало участь в тих спільних відправах в неділю, 18-го червня ц.р. в Україні“. Він також додав, що „наші вірні прийшли, щоб показати, що є українці-католики, які хочуть, щоб їхня Церква була легальною“.

У зв'язку з цими подіями Патріарх Любачівський заявив: „На мою думку, це був доказ советському уряду, що Українська Католицька Церква в Україні живе, а вірні не хочуть бути в підпіллі. А факт, що наших священників побито, суджено і покарано є доказом для Заходу, що Українська Католицька Церква в Україні є переслідувана і гласності для нашої церкви немає. Я звертаюся за підтримкою нашого народу в Україні до всіх католиків і інших християнських віровизнань“.

В Дрогобичі почав виходити новий журнал

Лондон (УПА). — Недавно вийшло перше число нового українського незалежного журналу під заголовком „Вільна Україна“. На обкладинці журналу зображений трибуз з газлом, „Лупайте цю Скалу“. Журнал видає організація „Молодь України“. Перше число має дату „квітень 1989“.

На першій сторінці п.з. „Події 17 березня у Львові“ сказано: „Події 12-го березня у Львові заставили нас перейти до серйозної боротьби проти антидемократичної застойної політики нашого керівництва після

„кривавої неділі“ 12-го березня, коли наша міліція жорстоко й безсоромно била в лице своїх братів, проливаючи кров. Справжні патріоти вирішили, що час для рішучих дій настав. Паростки демократії не вистигли набрати сили, а бюрократія прикладає немало сили, щоб їх затоптати. Давайте зберемо сили, щоб цього не сталося. Давайте об'єднаємося, давайте забудемо усі сварки — ворог один і тільки спільно ми прийдемо до перемоги“.

На другій сторінці подано текст п.з. „Відкритий лист до Митрополита Львівського і Дрогобицького РПЦ Никодима“. Лист складається з низки закидів Митрополитові Никодимові, які у цілому досить детально охарактеризовують його діяльність, як слуги Церкви. Авторі різко засуджують його численні напади на УКЦ та її діячів, що довело навіть до арештів, обвинувачують в поборюванні Товариства „Милосердя“, порівнюють його до Нерона.

На третій сторінці подана програма Народного Руху України за Перебудову (передрук з „Літературної України“ з 10-го лютого 1989 року, скорочена версія).

На останній, п'ятій сторінці Богдан Якимович пише про національну символіку. Стаття має заголовок: „Історична довідка про українську національну символіку: герб, прапор, гімн“. Найосновніші відомості про національну символіку у статті доповнені численними додатковими інформаціями, наприклад, текст про прапор має й таку інформацію: „Було багато випадків коли з хлібом-сіллю та жовтим прапором селяни Галичини у 1939 році цілими селами зустрічали радянські війська, що, однак, закінчилися трагічно для організаторів цих зустрічей“.

Від вересня цього року С. Шкафаровський співатиме в Міській опері Нью Йорку.

Міністер обороняється

Москва. — В московському Будинку кіно відбулась зустріч кінематографістів з міністром оборони СРСР Д. Язовим, який виступив там з короткою промовою і відповів на питання, більшість яких стосувалися трагічних подій в Грузії 9-го квітня ц.р.

Д. Язов заявив, що не може давати оцінку тих подій доки не буде закінчено розслідування. Однак він розповів, що отримав від першого секретаря ЦК КП Грузії кілька телеграм 7-го квітня, в яких Патіашвілі просив дозволу ввести поліційні години. „Я відповів, що не уповноважений вирішувати це питання, — вирішуйте самі...“ — сказав міністер. Але для введення поліційних годин потрібні війська, продовжував Язов, тому до Грузії було спрямовано 328-й полк, який прибув з Афганістану. Його основним завданням було охороняти Будинки уряду, пошту, телеграф і тюрми в Руставі.

З приводу використання газів генерал армії заявив, що ніхто із загинлих не був жертвою отруєння і що експерт з військово-медичної академії міг би детально відповісти на ці питання і спростувати всі звинувачення, однак, щоб не розпало-

вати зайвих скандалів, вони зачекають результатів перевірки.

Його запитали, яким чином в Грузії опинився генерал армії Кочетов. Язов відповів, що Кочетов був у Ленінакані, де армія буде 18 житлових будинків. Додавши про події в Грузії Язов попросив його поїхати до Тбілісі і „допомогти Родіонову розібратися“.

На питання, чи генерал-полковник Родіонов був у прямому підпорядкуванні ЦК КП Грузії, Язов відповів, що Родіонов є членом бюро грузинського ЦК. І саме ЦК Грузії прийняло рішення очистити площу. „Я команди не давав. Рішення вести поліційні години ми прийняли о 12-й годині 9-го квітня“ — сказав Язов.

На питання, чи можливий в СРСР військовий переворот, Язов відповів, що на його думку, військовий переворот неможливий, бо армія перебуває під дисципліною і демократизація заторкнула і її. Крім того, відзначив міністер, адміністративний поділ країни в військовому відношенні такий, що це було б дуже важко здійснити. „Однак в армії повинна бути дисципліна!“ — закінчив советський міністер оборони.

Філадельфійська Пластова Станція підготовляється до 40-ліття

Філадельфія (А. Максимович). — Цього року Пластовій Станції у Філадельфії сповнилося 40 років існування. Для відзначення цієї знаменної річниці створено підготовчий комітет, який очолює станиційний пл. сен. Юрій Богачевський і осередковує Уладу Пластунів, пл. сен. Марія Лабунька. Комітет діє від лютого 1989 року.

В цілі святкувань заплановано короткі гутірки з пластовою тематикою, які будуть виходити на радіо години „Голос мирян“ у Філадельфії. Підготовляється історія Пластової Станції в прозі, пластова виставка, відбуваються проби для пластової сценки. Задумано видати односторінку. Проситься написати спогади, есеї, поезію чи гутірку, яку можна було б помістити в цій односторінці. Всі дописи слід прислати на адресу: Mrs. Maria Labunka, 5130 N. 13th St., Philadelphia, Pa. 19141.

Офіційна зустріч пластуна і громадянства відбулась 28-го жовтня ц.р. в Українському Освітньо-Культурному Центрі у Філадельфії. Закликається пластуна і пластунок, колишніх членів Станції занотувати собі цю дату і зробити всі зусилля, щоб прийти на відзначення 40-ліття, побачитися з давніми друзями і відновити дружбу.

Крім підготовки до святкувань, 1-го червня відбулися Навчально-інформаційні збори Станції і вибрано делегатів на 19-й Пластовий Крайовий З'їзд, а 10-11-го червня відбулося новачке Свято Весни.

У СВІТІ

МІЖНАРОДНИЙ ІНСТИТУТ досліджень миру опублікував дані про військову ситуацію у світі в 1988 році. Протягом минулого року кількість збройних конфліктів зменшилася у світі з 33-ох у 1987 році до 28. Торгові війни зброєю займалися ЗСА, СРСР, Франція, Китай, Англія, Західна Німеччина, Голландія і Швеція. Натомість найбільшими імпортерами зброї були Ірак, Іран, Південна Корея, Саудівська Аравія, Японія, Еспанія, Сирія, Туреччина та Ангolia. Головні причини конфліктів — проблеми кордонів, справи незалежності та регіональні автономії, боротьба з центральною владою.

ЧЕХО-СЛОВАЦЬКІ МИТНИКИ конфіскували на кордоні з Австрією найбільшу суму грошей і найбільшу кількість золота за всю історію країни. У повідомленні пресового агентства ЧТК сказано: „Двоє польських громадян намагалися провезти через нашу територію в Австрію контрабанду загальною вартістю 5,195,000 крон (519,500 дол.) у спеціальному тайнику, обладнаному у бензинового баку легкового авто „Вольво“. Поляки, призвавши яких не повідомляється, намагалися вивезти советські карбованці, малярські фарби, болгарські леві і чехо-словацькі крони. Крім того вони везли зі собою золоті перстені та інші золоті вироби на суму приблизно 140,000 дол.“

ЯК УЖЕ ІНФОРМОВАНО, в Москві з офіційною візитом перебував спікер іранського парламенту, головнокомандуючий армією Ісламської республіки Гаїм Рафсанджани. Як повідомляє советське пресове агентство ТАСС, на прийнятті у Кремлі голова Верховної Ради СРСР Михайл Горбачов заявив, що СРСР поділяє намагання іранців охороняти моральні цінності, зформульовані в ході ісламської революції. „Ми підімо назустріч іранцям рівно настільки, наскільки вони підуть назустріч нам, — сказав М. Горбачов. — Нехай Іран добивається своїх цілей так само, як ми здійснюємо свою перебудову“. Горбачов назвав приїзд Рафсанджани у Москву епохальною подією, підкресливши, що документи, які будуть підписані, визначать форми советсько-іранського співробітництва до 2000 року. Московський кореспондент газети „Вашингтон Пост“ Майкл Доббс пише, що Рафсанджани виношують довготривалу стратегію цілі. Розуміючи, що в найближчий час відносини Ірану з Заходом навряд чи нормалізуються, Тегран, можливо, спробує вийти з політичної ізоляції і піде на тимчасовий згнів з „маленьким сатаною“, як охрестив Советський Союз, на відміну від „великого сатани“ (ЗСА), у своєму духовному заповіті аятолла Хомейні.

Експедиція СРСР знайшла затоплений атомний човен

Москва. — Як повідомляє газета „Ізвестія“ з 13-го червня, советські фахівці віднайшли на дні Норвезького моря советський атомний підводний човен „Комсомолец“, що затонув у наслідок пожежі на борту 7-го квітня цього року. На пошуки його до берегів Норвегії відправили науково-дослідницьке судно „Академік Мстислав Келдиш“, яке прямувало в Центральну Атлантику, щоб доставити туди спеціальне устаткування. Однак за вказівкою властей програму було змінено і судно „Академік Мстислав Келдиш“ прибуло в Норвезьке море.

Члени експедиції мусили спочатку обстежити велику підводну територію, бо досі не було відомо, де саме знаходиться затоплений корабель. Цю роботу виконали за допомогою глибоководних апаратів і системи акустичних маяків-відгукувачів.

Один з членів експедиції Р. Ігнат'єв розповідає, що на глибині 50 метрів вже зовсім було темно, сонячне світло туди не доходило. Далі опускалися вже з включеними прожекторами. Швидкість їхнього опускання на дно досягла 30 метрів за хвилину.

Перша експедиція, пробувши під водою 11 годин, нічого не знайшла. Тоді на зміну їй відправили на дно

іншу експедицію, яка й виявила човен. А це відомість ледве сягала трьох метрів, то неможливо було відразу визначити як він лежить. Через сильну течію глибоководна апаратура могла розбитися об підводний човен, тому відеозаписи і фотографування робили з деякої відстані.

В результаті тих обстежень було з'ясовано, що човен ліг просто на кілі і занурився в намул на два з половиною метри. Зовні помітно, що зруйнований частково легкий корпус і носова частина. Гвинти і кормова частина виглядають нешкодованими. На відстані 100 метрів від підводного човна виявили і рятівну капсулу з відчиненим верхнім люком.

Потім на дно опустилася третя експедиція, котру сильна течія знесла на кормову частину затопленого підводного човна. Їм довелося працювати на двинух з меншою потужністю, оскільки при зіткненні було ушкоджено гвинт.

Члени експедиції повідомляють, що на дні моря і на його поверхні в безпосередній відстані від затопленого атомного корабля радіація не перевищує загальний рівень. Не виявлено також ніяких інших аномалій. Матеріали експедиції вивчають фахівці.

Палестинці захопили американця

Єрусалим, Ізраїль. — На окупованих територіях захопили в четвер, 22-го червня ц.р., американського громадянина з Нью Джерсі, який вже два роки перебуває там зі своєю родиною, виконуючи харитативну працю з дітьми у цій неспокійній зоні. Його захопили палестинці, які в заміну за нього вимагають звільнення арештованих раніше палестинців.

Наразі ізраїльський уряд не подає ніяких дальших вісток про захопленого, щоб уможливити переговори у цій справі.

Рівночасно повідомля-

ють, що на вулицях Єрусалиму знайшли забитого відомого професора історії Менахіма Штерна, який виховав у місцевому Гебрейському університеті. Тому, що при вбитому знайшли всі його папери та нічого не було вкрадено, припускають, що історика вбили палестинці.

Того самого дня у сутичках ізраїльських військ із палестинцями загинули один палестинець, якого застрелили на вулиці.

Досі в сутичках за останніх 19 місяців загинуло тринадцять цивільних та військових і 462 араби.

В АМЕРИЦІ

НУКЛЕАРНІ РЕАКТОРИ в цій країні старіються на багато скоріше, як цього сподівалися, хоча їх власники заявляють, що їхні спроможності у продукуванні енергії можна продовжити. Не зважаючи на це, чим раз частіше відмовляють послуг важливих частин, котрі мали бути виставленими на час існування даного реактора, а це спричинює шораз частіші і широкі застосування. У зв'язку з цим власники реакторів мають досить складні проблеми, бо з одного боку громадськість протестує проти конструкції нових реакторів, а існуючі не оправдали первісних надій, тому вони всіма силами стараються продовжити існування цих реакторів, що це працюють, а це знову непокоїть Уряд, громадян і власників з уваги на небезпеку.

ДЕРЖАВНИЙ СЕКРЕТАР Джеймс Бейкер долучився до цілого хору західних провідників, які осудили Китайський уряд за розстріл трьох учасників продемократичних заворушень. Розстріляно в Шангаї трьох робітників, що підпалили поїзд, який в'їхав зумисне в барикаду збудовану демонстрантами, вбиваючи кількох з них. На пресовій конференції в Білому Домі Дж. Бейкер заявив кореспондентам засобів масової інформації, що Уряд ЗСА дуже болісно над подіями в Китаї, але жадних додаткових санкцій проти Китаю в цей час не збирається застосовувати. Для вяснення державний секретар відразу заявив, що тут розходиться про затримання тих взаємних спілкувань над котрими працювали різні адміністрації впродовж двох декад.

ШКОЛА ДЕРЖАВНОГО УПРАВЛІННЯ ім. Джона Ф. Кеннеді при Гарвардському університеті подала до відомо, що на голову політичного інституту цієї школи призначено посадику Сітла, Чарльза Росера. Ч. Росер, що є вже продовж 12-ти років посадику міста Сітла, перебере цей пост з 1-им січня 1990 року. Він приїде на зміну Діку Торнберга, який був минулого серпня назначений генеральним прокуратором ЗСА.

АМЕРИКАНСЬКА МЕДИЧНА асоціація одобрила пропозицію, щоб Уряд виробив законопроект обов'язкового хворобового забезпечення для всіх працівників (в приватній індустрії). Це вперше, ця найбільша організація американських лікарів вирішила домагатися від Уряду такого закону, бо дотепер вони звичайно виступали проти будь-яких спроб введення хворобового забезпечення, зокрема Урядом.

АЛЬМАНАХ УНС НА 1990 РІК

Редакція „Свободи“ повідомляє зацікавлених авторів, що матеріали різноманітного характеру до Альманаху УНСОУ на 1990 рік можна надіслати до 9-го серпня 1989 року.

Нью Йорк. — Мистецький директор Ньюйоркської Гренд опери, Вінсент Ля Сельва, запланував чотири повні постановки оперних вечорів літом цього року в ньюйоркському Центральному парку.

У четвер, 29-го червня ц.р., о год. 7-й вечора сам В. Ля Сельва диригуватиме новою постановкою опери Дж. Верді „Набукко“. В ролі одної з головних постатей опери виступить українець Стефан Шкафаровський.

С. Шкафаровський студіював музику в консерваторії повіту Вестчестер, а в 1984 році здобув стипендію до музичної школи Джуліард в Нью Йорку. Виступав на різних українських концертах, як і на американських та закордонних сценах. Впродовж останніх двох років С. Шкафаровський дебютував з Крайовою симфонічною оркестрою під диригентурою Мстислава Ростроповича, на Сполоті фестивалі ЮСА, з Симфонічною оркестрою Мінінесоти під диригентурою Лео Нарда Слаткіна, в Пасифік опері, Даллас опері, Крайовій опері та в опері Нью Орліна, як соліст з симфонічною оркестрою Гарфолду та на Ляунадіер Фестива-



С. Шкафаровський під час недавніх відвідін „Свободи“ з дружиною Стефанією і донечкою Олександром.

лі в Жоліст у Канаді. Під час перебування в Чикаго був за контрактований в Лірик опері і блискучо виконував головні басові ролі в постановках „Ун Валльо in Машера“. Після цих виступів ім'я С. Шкафаровського стає відомим в Америці та Канаді де робить феноменальні поступки у своїй співачській кар'єрі та зачисляється тепер до най-

кращих басів. Найновішим успіхом С. Шкафаровського є платівка, яка за змістом відзеркалює два славні ювілеї української діаспори — 1000-ліття Хрищення України та 175-ліття з дня народження Тараса Шевченка.

Від вересня цього року С. Шкафаровський співатиме в Міській опері Нью Йорку.

СВОБОДА

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.
Svoboda (201) 434-0237 U.N.A. (201) 451-2200

Бюро УНС у Вашингтоні (202) 347-UNAW (202) 347-8631 (факс)
Subscription 1 year — \$40.00 6 months — \$22.00 3 months — \$12.00
UNA members 1 year — \$15.00 Change of address — \$1.00 Make
check or money order payable to Svoboda

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Прапор — символ народу

й країни

Коли під час В'єтнамської війни, дуже популярної, відбувалися по всій території Америки бурхливі демонстрації, підсилювані плямовою агітацією комуністичної агентури, то нерідко демонстранти й палили американський прапор. У респекції на таку поведінку у 48-ох стейтах прийнято, що палення американського прапора є злочином, за який накладається кара мінімум однією до трьох років ув'язнення. Знайшов такий злочинець, який зробив апеляцію і справа пішла аж до Найвищого Суду. В минулу середу 21-го червня 1989 року Найвищий Суд на превелике диво п'ятьма голосами проти чотирьох прихилився до становища оборонця того, що спалив прапор, і ствердив, що спалення прапора не є протиконституційним актом. Те становище Найвищого Суду стало своєрідною сумною сенсацією, бо два члени цього Суду, призначені вже Роналдом Регеном, як консерватисти, зрадили цей консерватизм і приєдналися до погляду лібералів. За найпершими коментарями преси — або президент Джордж Буш або хтось із Палати Репрезентантів скористає із свого права зголошувати законопроект і такий закон буде схвалений. Хоча в обох палатах теперішнього Конгресу більшість мають демократи, проте вони дуже пильно стежать за настроями своїх виборців і ніхто з них не хоче наражуватися на програу в найближчих виборах. У реакції на згадані демонстрації проти політики президента Джансона, демократа, лівинною більшістю виграв вибори республіканець Річард Ніксон. І в останніх виборах, минулої осені, проблема прапора була однією із найбільш оспорюваних проблем. Демократичний кандидат, губернатор стейту Массачусетс Майкл Дукакіс дістав у виборах голоси тільки дев'яти стейтів і Дистрикту Колумбії, а 40 інших голосували за Буша — головню тому, що Дукакіс виявив свій лібералізм у легковажному ставленні до прапора.

Національний чи пак державний прапор є символом нації і держави. Символ — абстрактне поняття, як абстрактними поняттями є любов і ненависть, справедливості і кривда, злочин і правопорядок. Знаємо, що кожний з тих ніби тільки абстрактних понять грає вирішну реальну роль, має вирішальний реальний вплив на хід подій, на долю людини, родини, суспільства, народу і держави. Величезна доля українського національного прапора записана в новітній історії України. Коли 1-го Листопада 1918 року замайя на вежі львівського ратуша синьо-жовтий прапор — українцям наче небо відкрилося, а поляки ахнули з розпачу. Коли з'їднані армії УНР і УГА вступили до Києва 30-го серпня 1919 року — воєк Запорізької дивізії вивісив на бальконі киевської Думи жовто-блакитний прапор. Він наслідував те, що у Львові зробив молодий студент Охримович. Коли ж генерал Кравс погодився на вимогу денікінського генерала Бредова і наказав відворот з Києва — денікінець негайно скинув з балькону Думи на вулицю жовто-блакитний прапор і вивісив російсько-царський триколіровий. І та заміна ніби тільки куснів матеріалу у реальній дійсності означала початок кінця українського визвольного здвигу 1917-20 років.

На 9-му телевізійному каналі Нью-Джерзі переводиться щоденно о год. 10-й ранку програму „Піппл ар токінг" — „Люди говорять", чи пак „гуторять". За кожним разом темою цієї колективної гутірки є якась актуальна проблема: шаста у подружжі, розводи, виховання дітей, упадок громадської моралі, кара смерті, наркотики, вбивства, втеча дітей із школи, втеча дітей з батьківського дому — і безліч інших. Надзвичайно популярний керівник цієї програми, відомий Річард Бей, появу якого численна аудиторія вітає бурєю оплесків, є консерватистом! — цікава річ! Велика більшість аудиторії справді прихильноється до консервативного становища до пошани традиції і вірності Церкві. Недавно велася там дискусія саме над проблемою прапора, яке його значення для народу і держави і чи треба його шанувати і звеличати чи легковажити. Звернули правильно увагу, що у найбільш святя вивішується в Америці і в усіх інших країнах національно-державний прапор. І коли стається якась нещастя, коли вмирає голова держави або хтось дуже видатний, чи приходить несподівано стихійна катастрофа із людськими жертвами — Уряд наказує спустити прапор до половини штиглі.

Усі культурні народи світу почитають свій прапор. Як символ і як духовий зміст найсердечніших прагнень народу — втілених у той кусень фабричного матеріалу. Це дивно, це своєрідна містерія, але такий порядок світу і члени Найвищого Суду зробили страшну помилку. Вони зберігають свій пост до своєї смерті. Це їх деморалізує. Бо коли би були виборними, то таким своїм голосуванням перекреслили б шастин свого повторного вибору. Треба мерщій перекреслити цю їхню помилку окремим виразним федеральним законом.

У журналі „Жовтень" за травень 1989 року опублікована стаття Володимира Радовського „Безсонна ніч Гліліча", в якій автор розповідає про документи, що їх він знайшов у Центральному архіві в Москві, які досі не були відомі. Досліджуючи матеріали про події на Південному фронті 1919 року, Радовський знайшов машинописну копію телеграми, надісланої Троцькому від Леніна.

„Ця телеграма цікава з багатьох поглядів, — пише Радовський. — Поперше, датою написання її відправлення. Подруге, привітанням партійних, державних і військових діячів, які згадуються у документі. Потретє, маємо додаткову інформацію ставлення В. І. Леніна до Троцького..."

Однак ми, прочитавши цю телеграму та інші документи, наведені у статті, побачили набагато більше. Адже тут є свідчення про те, що за наказом Леніна у Москві формувалися військові загони „районників" по 1,000 чекістів у кожному і направлялися в розпорядження Троцького для „радикальних чистки" в Україні. Ось текст телеграми:

„По прямому проводу Голови реввійськради Троцькому. Ознайомившись із Вашою телеграмою число 1537, вважаю несправедливими Ваші нарікання на повільність виконання вимог за Вашими телеграмами. Усі депеші негайно передаються для виконання і, як завжди, швидко виконуються, ведеться нагляд за виконанням, затримуються ж не виконання, а повідомлення Вам про це виконання, бо з Вами іноді по три-п'ять днів по проводу неможливо зв'язатися. Крім того, низка Ваших питань

Долар зростає на вартості, від грудня минулого року зріс на 12,5 відс. до сні і 13,3 відс. до марки, дальший ріст зменшить експорт, через дорожчий товар і збільшить торговельний дефіцит. Держави великої „сими" стараються припинити дальше зростання, щоб ЗСА протягом чотирьох років зліквідували великий торговельний дефіцитний баланс.

Дальше економічне сповільнення у багатьох секторах економіки, при повільному зростанні інфляції, може спричинити зменшення дискантової стопи. Банки вже зменшили відсоткову стопу до 11 відс., не виключена дальша знижка (минулого року шість разів підвищили відсотки, що сповільнило економіку і затруднення). Економісти твердять, що сповільнення потриває довше, але Уряд не допустить до рецесії, а 54-ох членів економістів Національної асоціації бізнесу передсказують сповільнення до кінця року, але 80 відс. з них твердять, що рецесії цього року не буде. Дирекція федеральних резервів клопоті між інфляцією і рецесією, бо одні сектори сильно спадають, інші дали сильні — зростають. На останньому засіданні, 11 до одного голосами, рішила наразі не міняти дискантової стопи: наступне засідання в липні.

У Канаді економічне сповільнення зростає. Через інфляцію, стопа дискантова висока (9 відс.), відсоткова стопа (13,5 відс.), продажі домів і авт падає, а через високий дефіцит, на кінець

Наталія Осока

ПРО НОВИЙ ДОКУМЕНТ

ЛЕНІНА

потребує обговорення у РВРР, що іноді на кілька годин затримувало виконання. Голоси, а не днів. Усе можливе для 12-та 14-ї армії дається. На Ваші питання звертається особлива увага і майже всі засідання 7-го серпня повністю було присвячено обговоренню Ваших депеш. Рішення Політбюро про районників прийнято ще 6-го серпня і передані мені сьогодні, тієї ж миті передаю і Вам, але з Л. Б. Каменевим я особисто про це говорив 6-го вночі. Питання про бронеконди було зумовлене недостатньо чіткою редакцією Вашої телеграми. За Вашою телеграмою про бронеконди зараз же доручено було Єрофєєву зібрати команди, які тільки можна, і готувати до відправлення усіх, що він і зробив. Оскільки їх п'ять (у такій кількості відправлення досі не проводилося), а повеності в тому, що в армії є на що їх посадити, не було, і відправлення може бути закінчене лише протягом найближчих 3-5 днів. Вас і було запитано. Звольнення через це не сталося, були лише збережені інтереси інших фронтів. Члена РВРР 12-ї армії, такого, якого Ви вимагаєте, у нас поки немає; немає людей. Поки що передбачається кандидатура Ахметєєва, чи погодиться Ви, Склянский? Підтверджує сказане Скляським, що ж стосується Лашевича, то призначення його в РВРР Південного фронту ми прийняли з'єднаному засіданні Орбурі і Політбюро після докладного об-

говорення питання і попереднього вислухання Соколинкова. На ВЧК і Камєнєва всіляко натискаю, 9 серпня 1919 року, ч. 2788. Ленін".

У статті Радовського серед інших документів Революційної Військової Ради Республіки є зміст телеграми, яку надіслав Троцькому старший секретар заступника голови РВРР Медянцева 9-го серпня 1919 року. В телеграмі повідомляється про протокол засідання Політбюра ЦК за 6-те серпня 1919 року. „Присутні т. т. Ленін, Каменєв і Стасова. Заслухана телеграма тов. Троцького про необхідність радикальної чистки в Києві, Одесі, Миколаєві і Херсоні з огляду цілковитої неможливості формування і створення армії при тому бандітизмі, котрий панує на Україні. Постановлено мобілізувати в Москві по районах до 500 осіб із загонів особливого призначення і доручити це питання тов. Каменєву, а також дати надійні загони з інших організацій і найбільш надійних загонів ВЧК, у чому повинен вжити заходів т. Ксенофонтів, стосовно особливих відділів те ж доручається провести т. Янушевському. Секретар ЦК Олена Стасова".

Того ж дня заступник Троцького Медянець отримав телеграму від голови Московської Ради Камєнєва, який повідомляв, що вимага „про скерування 500 районників" у розпорядження голови РВРР Троцького буде виконана до 16-го серпня.

Андрій Бук

ЕКОНОМІКА У ПЕРШОМУ

КВАРТАЛІ

березня-31 бильйонів доларів, зменшено видатки на танки і військові авта, ліквідує сім з усіх 45 військових баз, а в інших сім зменшує персонал, — 3,500 втрачає працю. Зменшує на 1,8 бильйона дол. закордонну допомогу відстаням країнам, відкинула купно американських підводних кораблів за 8 бильйонів доларів, щоб не підносити податків. Уже третю декаду економіка Канади зростає більше за американську, а новий, вільний від мита торговельний договір ще збільшить ріст.

Дванадцять держав Європейської спільноти через зростаючі заробітки, ціни на продукти, головню енергію і харчі та видатки громадян, зросла інфляція і відсоткова стопа, які спричинили сповільнення. Заморозили зміцня ціни на фармерські продукти, щоб дали не зростали. Найбільша відсоткова стопа у Великобританії (13 відсоткова інфляція (6,5 відс.), в березні зменшилася безробіття (1,9 мильйона безробітних, найменше від восьми років), але зросли заробітки, більше, як продукція і консумційні видатки, піднесено знову відсоткову стопу. Торговельний дефіцит зменшився на 2 бильйонів доларів. У Франції легке сповільнення економіка більше стабільна через зростаючу відсот-

кову стопу. В Італії сповільнення потриває довше, через високу інфляцію і відсоткову стопу (4 відс.), консумційні ціни зросли на 6,8 відс. Найкраще економічне положення Німеччини. Валова продукція зросла на 3 відс., найбільше в останній декаді, через великий експорт і збільшену консумцію. Торговельний дохід зріс на 32 відс. — 23,3 бильйона доларів, до кінця року зростає до 70 бильйонів доларів, безробіття впало нижче двох мильйонів, найменше від шість років, інфляція 3 відс. через перегріту економіку і вищі платні піднесено відсоткову стопу до 6,5 відс. Швеція, країна миру і добробуту, піднесла податки на 5 відс. на вино, алкоголь і тютюн, які і так найвищі в Європі, щоб охолотити перегріту економіку. В Ізраїлі економіка сильно сповільнилася, за чотири місяці експорт зменшився на 4,2 відс. (минулого року 6,4), консумційні ціни зросли на 2,6 відс., консумія і інвестиції впали, безробіття зросло до 8 відс., інфляція 9,7 відс.

Советський Союз навіпереди з КНР купує ще раз більше збіжжя в ЗСА. Після двох днів нарад у Вашингтоні замовив додаткові 24 мильйони метричних тонн, дотепер рекорд, минулого року у вересні 20 мильйонів метричних тонн.

(Закінчення на стор. 4)

ПРО ЦЕ І ТЕ

Про моральні чесноти, які не перевелися

Скільки разів в останніх часах ми читали і слухали про брак моральних чеснот молодих людей; про злочинність, непошанування святощів, про погане відношення до батьків і десятих інших позаних проявів, що стали тепер панівними. Але ми не потребуємо навіть про все це читати чи слухати в телевізійних або радіових програмах — бо кожний із нас має уже напевно у цьому напрямі погані досвід, зокрема тут у Північній Америці, що стала силою обставин нашою другою батьківщиною.

Дійшло до того, що де ми не перебували б у публічному місці, дарма воно — на вулиці, в підземці чи автобусі — зі страхом споглядаємо на кожну групу підлітків, на їхню голосну і самотєвну поведінку і... чекаємо кожної хвилини на якусь несприятливу несподіванку.

Рівночасно із цим прикрим ствердженням нашої дійсності, думаємо про українську молоді і як цей поганій приклад впливає на неї та як доводиться вона зберігати ці чесноти, що їх ми все ще спираємося у неї вичепити.

Тому стає трохи відрадно, коли несподівано нахально приклад, який є нашим союзником і який дає нам доказ, що і в тому теперішньому світі може бути молода людина, яка не постоїть публічно призначення до глибокої віри в Бога, до пошани до старших і патріотизму.

Такою людиною показався нам дуже недавно 17-літній американець китайського походження Майка Ченг, що несподівано в усіх спортивних виїздах переміг у своєму віковому турнірі, що відбувався у місяці травні в Парижі. Його завзятість і наполегливість, а рівночасно глибоко продумана стратегія кожної ігри на тенісовому корті, принесла йому перемогу над гравцями світової слави і тим

заслужене місце першуну. Але не таке то вже важливе це перше місце для цього досі невідомого тенісиста, Ченга, — а його одверта реакція у хвилину найбільшої перемоги. Сказав, що їх погнали не один раз на телебаченні, в газетах і радіових коментарях, залишались записані як рідкий тепер прояв молодечих чеснот, які, однак, існують, коли лєкати їх у відповідній атмосфері. Напевно багато читачів бачило і чуло ці слова молоденького Майкла — глибокої подяки Богові, подяки батькам і проханням Всевишнього про опіку над китаїцями, що саме в тому моменті боролися за демократизацію цієї країни.

Американські журналісти широко коментували слова Майкла, пояснюючи його релігійність, близьке відношення до нього батьків і його відношення у зв'язку з подіями в Китаї. Він же бо підкреслює, що виховується у двох культурах та є китаїцем, але глибоко переживає наслідки студентських протестів проти закоружтої влади в Китаї. Для них він просить у Бога попоміти опіку. Дивним і неправдоподібним видається, коли читасмо тепер, що прем'єр-міністр Китаю Лі Пенг його заповідує, що усіх молодих учасників демонстрацій будуть карати „безощадно".

Який контраст: бажання помсти у старої людини і блаження, щоб Господь допоміг — у молоді!

Як багато подібних моментів можемо знайти у нашій спільноті, але передує яким оптимізмом сповіє нас думка, що моральні чесноти це не зникли і позначаються у молодого покоління — у різних формах, у різних народах та у різних обставинах сьогоднішнього складного життя.

О-КА

В УКРАЇНІ ЗАКОНЕНО — БЕЗЗАКОННЯ

Рішенням Київського міського виконавчого комітету з 1-го червня ч. р. на території Мисі області введено контроль щодо перевозу наркотиків і наркотичних рослин. Підписав це рішення голова виконкому Валентин Згурський.

Згідно з цим документом кожну людину можуть спитати на вулиці і потягати на обшук. Коментуючи рішення Київського міського, завідувач відділом Інституту держави і права АН України Олександр Светлов сказав: „Це рішення дає право працівникам міліції обшукувати всіх водіїв, пасажирів, піших і їхніх багажів. А якщо врахувати, що наркотики переносяться в грамах, то обшук повинен бути ретельний".

Отже люди можуть роздавати до гола і всіляко принижувати без будь-яких на те підстав.

„Не зрозуміло, як все це узгоджується з недоторканістю особи, проголоше-

ною в конституції СССР і в конституції УССР, — про це відомо Светлов. — Як мені стало відомо, прокурор Києва вніс протест на це рішення, але його протест відхилили".

Звичайно, це рішення виникло не без відома Кремля. Адже два роки тому, 22-го червня 1987 року, вишлов указ Президії Верховної Ради СССР „Про внесення змін і додатків до деяких законодавчих актів СССР". Там у пункті ч. 5 сказано, що виконкомом місцевих рад надається право запроваджувати закони про суцільну обшук водіїв, пасажирів і піших без санкції прокурора і без будь-яких інших конкретних причин. Принаймні в указі не сказано на яких підставах проводити подібні обшуки. Тодішня Верховна Рада зробила цей указ законом.

Так виглядає в Україні „поступ" у бік правової держави.

Володимир Жила

НЕЛЕГКО БУТИ ОБ'ЄКТИВНИМ

Олександр Доценко. „Літопис української революції, матеріали й документи до історії української революції", том II, книги 4 і 5, друге видання. Філадельфія. Дослідний Інститут Модерної Української Історії, 1988. Ст. 362+398. Ціна: 30 ам. дол.

II.

Не менше критично ставиться О. Доценко й до проводу українського народу з Великої України, зокрема до інтелігенції. Він пише: „Народ був темний як та темна ніч", йому „бракувало своїх духовних провідників, своєї інтелігенції", який москалі „забили паморіки" й вона забула про своє походження, про свої грядущі стародавній історію, забула про свій народ, від якого зовсім відчужалася, „пошилася в московські пані". Таким чином, український народ в Україні не був готовий „для своєї держави, — не то, що не доріє, а якось соромився приступити до свого самостійного життя..."

Проте в ході революції він постає, але знову ж бракувало йому організації і державницького мислення. „На українську армію він дивився як на „петлюрівську", подекуди посилаючи своїх дітей до неї. А називав і називав він її „петлюрівською" тому, що в Петлюрі побачив український народ провідника його думок і вплив в його особі свої найкращі бажання, змагання волі, до власної державності, бо ім'я Петлюри було в той час легендарним, а популярність всеукраїнською. Весь свій визвольний рух український народ охрестив „петлюрівським", вбачаючи в ньому розквічення духу, змагання до волі й незалежності. Емоції народні були сильні, та не було

єдиної організовано-виявленої національної волі, не було почуття громадянства в своїй республіці і обов'язків перед нею. Народ плавав по морю, а не керував державним кораблем, народ разом виступав і за УНР і проти, і проти ворогів і за одні з ворогами".

А далі, — підкреслює О. Доценко, — що ні Європа, ні світ в цілому не були готові до постанови Самостійної України. Клемансо й Ллойд-Джордж мстилися над Україною „за німецьку орієнтацію Центральної Ради — за зраду Антанті, що особливо виявилось під час Мирової Конференції в Парижі". Поважною причиною, — продовжує О. Доценко, — було також те, що з постановою Самостійної України треба було змінити карту Європи та внести корективи. Треба було зруйнувати дотеперішні настанови економічної політики великих держав, привести до утворення нових союзів, розробити новий переділ сфер політичних і економічних впливів. Іншими словами, як пише автор, „треба було поділити інакше, як вони були досі поділені. Оце була первопринципа усіх причин". З автором можна тут дискутувати, але в основному йому треба таки признати рацію у багатьох його заключеннях.

П'ята книга „Літопису української революції" має заголовок „Польща визнає самостійність України". Книга написана в основному в дусі „орієнтації на самих себе", не зважаючи на те, що для цього було дуже мало справжніх, реальних передумов. Що торкається закордонної політики, то її старалися будувати на „доброзичливих відносинах з тими із сусідів, політичні інтереси яких не були ворожими існуванню самостійної УНР".

У книзі автор не обговорює дипломатичних відносин з Румунією, а концентрується виключно на відносинах з Польщею, в якій тоді перебував Головний Отаман і діяла українська дипломатична Мисія. Робота Мисії була надзвичайно трудна. Засідання її були бурхливі уже з

(Закінчення на стор. 3)

Чим більше наближається до кінця нашої життєвої мандрівки, тим більше віддаляється від наших історичних подій, у яких не тільки жили й діяли наші батьки, але й ми ще були дітьми, але вони в той час (70 років тому), своє молоді життя утверджували героїчними подвигами.

Матері на увазі тих останніх могок, що це доживають свого віку і тих, які відійшли, що ми їх особисто знали, з ними часто зустрічалися, говорили з ними. Цікаво, що при зустрічах про все вони з нами говорили, та найменше розказували про їхню участь у героїчних діях тих історичних часів. Вони були скромні та навіть їхню активну участь у наших визво-

льних змаганнях уважали скромною, наче зовсім звичайною річчю. Ім було байдуже, що кожної хвилини заглядала смерть у вічі. Одне ім не була байдужою Україна, яку безмежно любили, за яку були готові віддати своє молоді життя.

Одним із тих сміливих борців за волю України був Юрій Аннюк.

Св. п. Юрій Аннюк народився 30-го березня 1901 року в Жураках, пов. Богородчан. Хлопчиною любив слухати, як старші розповідали про свою службу в австрійській армії, головним чином про їхні осяги в т. зв. гострому стрілянні. Саме це його найбільше цікавило.

У своєму селі закінчив навчання у вселюдній школі й перейшов до Богородчан, завершити т. зв. виділо у школу, потрібну для цього навчання в учительській семінарії, про яку він мріяв, щоб навчати українських дітей і дати їм необхідну основу, щоб ім легше жилося на світі. Та всі його плани перекреслює вибух Першої світової війни. Навчання у всіх учбових закладах із-за війни було надовго припинене. Не було іншого виходу, як покласти батькам у господарстві.

Час минав. Почалися наші визвольні змагання. 18-річним добровольцем вступив до Української Галицької Армії. Пройшов чимало фронтів перипетій, дістав військове відзначення, став підстаршиною. Вилікувавши рани, заподіяні в бою під Бердичевом, щасливо повернувся в рідні сторони. Зразу кинувся у вир життя. Закінчив торговельно-кооперативний курс, а згодом і діяльський. Завдяки своєму голосові, став добрим дяком. Перейшов у Товмаччину. Одружившись, поруч дякування про-

бував проявити себе в купецтві. Як чесний купець, здобув до себе довіру не лише своїх, але й чужих людей, що йому дуже помагало мати тесний зв'язок із нашим підпіллям. Здобув велику пошану до себе.

Настав Великий Ісход. Пройшовши всія невідомі, зв'язані з табором для переміщених осіб, із своєю сім'єю переїхав до ЗСА, до Філадельфії, в якій у початках став на нелегку фізичну працю, доки разом з дружиною не спромігся купити споживчу крамничку. Згодом змінив купецьку брашу на іншу з уваги на високу оплати за студії сина.

Щоденна багатогодинна праця не була для нього перешкодою у суспільно-громадській праці. У різних періодах часу займав різні пости в Товаристві Українських Камбатантів. Його можна було бачити на всіх важливіших імпрезах.

Багато праці вклав у Парафію св. Архистр. Михайла. Спершу, коли ще був здоровий, якийсь час дякував, а коли почав занепадати на здоров'я, що позначилося й на його голосі, жалів, що не ніг бути помічником своїй парафії. Не зважаючи на це, до кінця свого життя (помер 21 грудня 1987 р.), не перестав бути активним членом парафії, займаючи пост фінансового референта Братства св. Архистр. Михайла.

Був зразковим мужем, батьком і дідушем.

Хай цей рядок послужить милом спогадом про патріота, заслуженого, жертвенного, доброго, чесного, побожного й культурного людину, якого був св. п. Юрій Аннюк.

Нелегко...

(Закінчення зі стор. 2)

(від української партії Соціал-федералістів) і сказала так: „Тяжкі умови Деклярації не повинні нікого лякати, бо нема для нас іншого виходу. „Жива Україна“ — це наша ціля, для якої ми повинні бути готовими до найбільших жертв“.

Деклярацію, яку було прийнято, не зважаючи на те, що вона сильно порізнула галичан з прихильниками, вручено польській Делегації у глибокій вірі, що вона „стане основою для нав'язання братніх і добросусідських стосунків між обома народами“ та, що обидва народи в спільному єднанні утворять могутню непереможну силу, яка буде основою ладу і спокою на Сході Європи...“

Згадана декларация привела в дальшому розвитку подій до союзної умови з 22-го квітня 1920 року. Цієї умови, чи вірніше Політичного Конвенції між Польщею і Україною, автор не аналізує, а лише обмежується до такого твердження: „Для всіх нас, в тому числі й для Мисії, ясні ті негативні сторони, які має умова. Не з легким серцем і, як то свідчать протоколи засідань конференції, приймала Мисія п. ІІ-ї умови, по якій частина невідомо українських земель відходила в склад польської держави. Кожен з членів Мисії волів би уникнути (а дехто такий й уникнув) від важкого обов'язку перетривання з сусідом про уступлення свого добра, а потім це уступлення скріплити ще й своїм ім'ям“.

„Однак, — продовжує О. Доценко, — вищі інтереси Держави... часом вимагають поступитися меншим, щоб врятувати більше, — примушувати членів Мисії зоставитися на своїх місцях і мати можливість не зупинитися перед винятками, за які близькозорий сучасник може й видасть гострий осуд, та які, безперечно, зрозуміє й виправдає історик“.

До речі, таке частинне виправдання, як подастись в вище згаданий замітці „Від Видавництва“, зробив уже сьогоднішній президент УНРРеспубліки в ексилі, д-р Степан Витвицький. Він на одному із зібрань в Аугсбургу 1949 року авторитетно висловився, що за заключенням Варшавського договору було також чимало галичан. Він назвав тоді „д-ра Степана Барана (в його присутності), д-ра Ганкевича, д-ра Темницького, а також Митрополита А. Шептицького“.

У книзі широко обговорив О. Доценко також польські безправ'я в Україні, яку поляки здійснили „не по праву війни, а по запрошенню Вищої української військової влади, як акт добросусідської допомоги в боротьбі України“. Тим часом дії польської військової влади на місцях рішуче суперечили цьому, порушуючи найелементарніші норми міжнародного права, що мали служити підставою у взаємодіюванні між двома добросусідськими державами. Тут треба з підкресленням твердити, що

запевнення, які робилися в Варшаві з боку уряду польської держави не виконувалися в Україні. Українська дипломатична Мисія передала з цього приводу польському уряду аж п'ять нот-протестів принципового характеру, що торкалися справ першорядної ваги. Але це все в більшості випадків було даремним зусиллям. А тепер, по підписанні договору, як стверджує автор, Польща в додаток ще почала „монополізувати усе, що їй було вигідно. Вона намагалася підпорядкувати собі в своїх цілях державний український організм. Все мусило йти через неї за її сусідсько-союзницькою допомогою“. А бувало, що „польська влада ще й нервувалася, коли українські дипломати робили щось поза її плечима з представниками чужих держав. Все з поляками й все через поляків — отака робота, — підкреслює О. Доценко, — вже тоді намічалася новими союзниками“.

У книзі подано чимало характеристик наших провідних людей часів революції, включаючи й Головного Отамана, Симона Петлюру. Характеристики бувають позитивні й негативні, може не завжди об'єктивні, але все ж таки цікаві для історії. Серед документів вміщено два листи д-ра Степана Барана з дуже терпкою критикою уряду УНР і Головного Отамана Симона Петлюри. Наприкінці п'ятої книги „Літопис української революції“ вміщено 130 оригінальних документів українською і польською мовами. В обох книгах використано близько 250 документів, що відносяться до часу від початку серпня 1919 року до 22-го квітня 1920 року.

У праці Доценка часто ще відчувається революційний патос боротьби й революційну романтику, що є доказом, що він був під сильним впливом цих подій, які ще безпосередньо стояли перед ним. Змалював він також майже усіх діючих тоді отаманів повстанських загонів, подавши в основному їхні цілі й завдання. В обох книгах багато уваги присвячено боротьбі за мову в українських школах, університеті, в церкві й в громадсько-суспільному й політичному секторі. Звернено також пильну увагу на боротьбу за автокефалію Української Православної Церкви.

Підсумовуючи, треба твердити, що підполковник О. Доценко, не зважаючи на те, що був учасником подій і писав „Літопис української революції“ безпосередньо після закінчення визвольної боротьби, тільки в деяких місцях став непотрібно на позиції необгрунтованого критицизму деяких осіб і подій, в основному ж, він досяг поважних успіхів, давши порівняно з іншими досить об'єктивну працю про дуже складний і трудний період нашої історії.

Взагалі ж вихід у світ цієї цінної праці другим виданням слід вітати. Її повинен прочитати кожний, хто дорожить нашим минулим і хоче його по-справжньому пізнати.

Книгу можна замовляти в адміністрації часопису „Мета“, 1926 Arthur Street, Philadelphia, PA 19152, USA

ГАНТЕР ВИСТАВКА 1989

ЛЮДМИЛА МОРОЗОВОЇ

Красивиди старовинних церков Греції, України, Австрії та Німеччини

присвячена пам'яті члена-кореспондента Академії Наук України та СРСР

проф. ІППОЛІТА В. МОГИЛЕВСЬКОГО

в сторінці його народження

Виставка відкривається 2-го липня

КОМАНДА БУКОВИНСЬКОГО КУРЕНЯ при співучасті ГОЛОВНОЇ УПРАВИ ОБ'ЄДНАННЯ 6. ВОЯКІВ УКРАЇНЦІВ в АМЕРИЦІ

сповіщає, що

ЦЬОГОРІЧНЕ СВАТО „БУКОВИНСЬКОГО КУРЕНЯ“

відбудеться в неділю, 9-го липня 1989 р., о год. 10-ї ранку у „Вояцькій Святині — Церкві-Пам'ятнику“ у Кергоні, М. Я., ЗСА, близько Союзівки присвячене радісній новині, що Преосвященний Владика АНТОНІЙ ласкаво прийняв стати ПОЧЕСНИМ КАПЕЛАННОМ „КУРЕНЯ“

— відзначиться —

АРХИЕРЕЙСЬКОЮ СВАТОЮ ЛІТУРГІЄЮ І ПАНАХИДОЮ

ЗА ДУШІ ПОЛЯГЛИХ БОРЦІВ-ВОЇНІВ ЗА ВОЛЮ УКРАЇНИ

яку очолить ПРЕОСВЯЩЕННИЙ ВЛАДИКА АНТОНІЙ

Година 1:30 після обіду, на великій залі „Веселки“ на Союзівці відзначиться цієї події військовий Анел — Бенкет — слово Владика-Капелана, вітання та завершиться мистецькою програмою з участю мистців: професор Дарія Гордінська-Каранович, солістка Марта Кольська-Мосійчук, солістка Святослава Жила-Качарай, рецитаторка Оля Білозир-Цегельська, диригент Михайло Лев, скрипаль Рафаїл Венке, соліст Микола Голодик.

Сердечно запрошуємо ВСІХ наших Громадянств з родиною, все організоване українське вояцтво з своїми прапорами та шапками і всю організовану українську молодь в одностроях зі своїми прапорами.

За команду Куреня: Полк. Петро Войновський

За Головну Управу ОБУВА: Сотник Осип Труш

Яр. Климовський

ФУНДАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО ВІЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ

ЗАСЛУГОВУЄ НА ВАШУ ВСЕБІННЮ ПІДТРИМКУ!

UFU Foundation, Inc.
203 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Василь Яшун

3 НИВ І ДОРІГ ЖИТТЯ

ПОЕЗІЇ

Вступ Володимира Жили

Українсько-американське літературне видавництво
212 стор., тверда обкла. 12 дол. з пересилкою

Замовляти

СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Мешканці штату Нью-Джерсі зобов'язані додати до ціни 6% штемпового податку.

Маємо ще на складі деякий запас книжки

Ігоря Соневицького

АРТЕМ ВЕДЕЛЬ І ЙОГО МУЗИЧНА СПАДЩИНА

Нью Йорк, 1966, накладом УВАН, Музикологічна Секція, друком Іст Сайд Прес, стор. 177 Ціна 10.00 дол.

Замовляти

СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Мешканці штату Нью-Джерсі зобов'язані додати до ціни 6% штемпового податку.

4.700 дол. — Стипендія Фонд ім. проф. Антона Синявського заснований в пам'яті батька Ніною Синявською.

700 дол. — Аркадій Трачук.

650 дол. — Марко Антонович.

По 500 дол. — Комітет Тисячоріччя Християнства (Каліфорнія): Володимир Лисий; Софія та Олександр Скоп.

360 дол. — Олена та Іван Коровицькі.

350 дол. — Леонід Лиман.

325 дол. — На честь Юрія Володимировича Шевченка надіслали пожертви Ада Кулик — 250 дол.; Євдокія Блавацька — 50 дол. та Богдан Бородайко — 25 дол.

По 250 дол. — Леся та Тодось Костюк; Марія Кош; Валентина Лімонченко; Вікторія Новотна; Православна Кредитівка (Нью Йорк).

По 200 дол. — Маргарита та Данило Дем'яновські; Самопоміч (Джерзі Сіті); Сумівська Кредитівка (Йорксерс); Олег Третак; Микола Шаблій.

183 дол. — Дмитро Кірес.

180 дол. — Олександра Гардешко.

175 дол. — Володимир Соколовський.

По 150 дол. — Петро Бале; Іван Карк.

По 140 дол. — Юрій Луцький; Мисролав Прокоп.

По 100 дол. — Варвара Бакало; Лев Биковський; Христина Блаженко; Богдан Бородайко; Ігор Витвицький; Христина Вовіда; Валентин Гаєвський; Дарія та Володимир Гойдиш; Марія та Дмитро Горбак; Юрій Гордінський; Андрій Горняк; Віталій Гарбер; Ірена та Павло Джур; Ян Запрудник; Марія Сфримова-Кендал; Володимир Каницький; Константин Кебало; Лідія Кий; Михайло Корчинський; Ігор Коцур; Олександра Мельченко; Юрій Мица; Людмила Неліпа; Роман Номіч; Марія Овчаренко; Максим Олійник; Ярослав Падох; Ярослава та Ярослав Панчук; Богдан Петрина; Володимир Петришин; Анна та Володимир Рак; Іван Решетар; Марія Савдик; Самопоміч (Флоріда); Іван Савваїд; Валентин Сімецький; Олег Слюсар; Оксана Соловей; Український Братський Союз (Скрентон, Па.); Марія Фішер-Слиш; Віра та Антін Шумейко.

92 дол. — Ярослав Білінський.

90 дол. — Неоніла Кордиш-Голово.

По 80 дол. — Олександра Біланюк; Роман Ільницький; Мисролав Лабуцька; Михайло Мельник; Франк Синис; Святослав Трофименко; Богдан Цимбалістий.

По 75 дол. — Анна Гувер; Дмитро Корнієнко; Галина Костюк; Євген Федоренко.

70 дол. — Василь Гришко.

65 дол. — Лариса та Василь Приходько.

По 60 дол. — Віктор Андрє; Юрій Бойко-Блохін; Яків Гурський; Степан Костин; Павло Маляр; Василь Рудко.

55 дол. — Петро Мегі.

По 50 дол. — Лідія та Вадим Андрєвські; Василь Балабач; Марія та Роман Балтарович; Михайло Бережницький; Ярослав Бігун; Дан Будник; Катерина та Володимир Воловодко; Григорій Гагарин; Леонід Гайдамака; Марія Галун-Блох; о. Симон Гаюк; Орися та Богдан Гермак; Степан Гончарик; Дарія Горняк; Олія Демченко; Михайло Давіда; Лариса Доліньська; Надія Єфимова; Лідія та Володимир Кассараба; Марія та Тіт Кобі; Ігор Козак; Олія та Федір Корсун; Марія та Петро Крамаренко; Микола Кушніренко; Роман Легаза; Анастоль Лисий; о. Александер Лімонченко; Оксана Лобачевська; Д. Любарська (Австралія); Іван Мачченко; Богдан Марків; Теодор Мацьків; Джері Мгайчук; Степан Нічай; Іванна Ніж-Шато; Анастоль Новицький; Володимир Онуфренко; Роман Осінчук; Олена Павловська; Валентина Преско; Ірена Подригуля; Оксана Рак Самопоміч (Балтимор); Самопоміч (Пітсбург); Самопоміч (Сиракузи); Дан Санчук; о. Артемій та Олександр Селенина; Володимир Семенина; Марія та Степан Хемич; Марта Хомак-Богачевська; Ярослав Чипак; Ігор Шевченко; Тарас Шведін; Володимир Шиприкевич; Надія та Мисролав Шміль; Ігор Яременко; Оксана Яременко; Роксолана та Михайло Яримович; Данило Яценко.

По 45 дол. — Олія Кобзар; Наталія Пазуляк.

По 40 дол. — Оксана Ашер; Володимир Бакум; Святослав Білоп; Наталія Боднарчук; Володимир Булик; Роман Воронка; Яків Гурський; Наталія Закладська; Олія Келіш; Ярослав Колодій; Іван Корольовський; Роман Корольовський; Софія Корольовська-Пазуляк; Григорій Костюк; Олег Кудрик; Ксеня та Євген Луцькі; Зіновій Мельник; Олександр Мотиль; Лариса Онискевич; Марта Тарнавська.

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США

висловлює щирі подяку всім жертводавцям, які відгукнулися на наш різдвяний заклик, які склали пожертви на новітній вінок в пам'яті своїх близьких та друзів, які сплатили членські вклади і тим допомогли видати нові книжки, провадити дальшу працю в бібліотеці та архіві та утримувати будинок.

(В нижче наведений список включені пожертви вплачені між 1 травня 1988 року та 31 травня 1989 року)

По 35 дол. — Іван Заяць; Діма Комілевська; Іван Самійленко.

По 30 дол. — Галина Бодарева; Федір Гайовий; Неоніла Гордінко; Зенон Гордінський; Данило Дмитренко; Марія та Юрій Зеленьські; Володимир Котенко; Богдан Марків; Євстахій Мільнич; Орест Небез; Галина Плужник-Білоус; Марія Савицька; Віра Скоп; Ярослав Славутин; Ігор Соневицький; Данило Томащук; Михайло Цегельський.

По 25 дол. — Люба Артимишин; Марта Бедрий-Кордуба; Адам Білецький; Олія Бобровська; Олександра Бражник; Феодосій Брикочин; Юрій Буряк; Олія Варела; Анна та Юрій Вибачинські; Зеновія Воробець; Оксана та Олександр Воронін; Василь Воронка; Микола Галі; Василь Годчак; Голландер Сайрес Монумент; Олександр Гудзак; Олія та Петро Гурські; Ярослав Гелета; Марія Даниш; Микола Дайчаківський; Олександр Діберт; Данило Дмитренко; Едвард Жарський; Ганна Жирюк; М. Зелик; Ірина та Борис Івановичі; Олександр Канюка; Ірина та Юрій Кобзар; Наталія та Богдан Коваль; Роман Коваль; Ігор Козачок; Ксеня та Тарас Козбур; Роман Король; Дарія та Дмитро Кострубак; Кредитівка (Рочестер); Валентина та Юрій Кузьмич; Лев Кушнір; Юрій Кушнір; Раїса та Андрій Кушнір; Алла та Ярослав Лешко; Михайло Лотоцький; Наталія Лукінович; Іван Макарєвич; Олія Маланчук; Василь Марчук; Юліан Мовчан; Наталія Мойна; Остас Оленішківський; Йосип Оришків; Микола Палій; Ярослав Пастушенко; Ганна Пашковська; Любомира Пежанська; Михайло Прихлань; Леонід Підстригач; Олена Прошок; Оксана Росс; Самопоміч (Гардфорд); Самопоміч (Рочестер); Всеволод Селенко; Володимир Смага; Омельян Суховєрський; Ярослава та Омельян Томиш; Тамара Тризна; Роман Френцевич; Олесь Черен; Богдан Шепелявий; Олександр Шопницький; Микола Шлетко; Нестор Шуст; Валентина Якимчук; Марія Ярославська; Михайло Яцук; Ігор Яременко.

По 20 дол. — Тетяна та Омельян Антонович; Валентина Божок; Людмила та Іван Бойко; Михайло Бойчук; Катерина та Михайло Бук; Ніна та Олександра Булавицькі; Ігор Витвицький; Надія та Віктор Вінич; Олександр Вороник; Наталія та Любомир Гайко; Лев Григорчук; Ася Гумельська; Зіновій Гіп; Павліна Данчук; Олія Іванюк; Віра та Володимир Кліш; Марія Козарська; Марія та Алекс Козовал; Юліан Крижановський; Василь Кулик; Петро Лещинський; Юліанна та Орест Лисинецькі; Софія Лотоцька; Константин Луценко; Петро Марченко; Іван Олексин; Омельян Омеліньський; Марія Палідов; Лідія Палій; Валентина та Леонід Пахолок; Галина та Роман Поритко; Микола Ромаш; Йосип Роніш; Євгенія Рубач; Марта Рудик; Гр. Самійленко; Дарія та Теодозій Самопуля; Микола Сорочкоп; Вільям Стан; Катерина та Іван Степанчук; Віра та Богдан Томків; Віра Триго; Стефанія та Осип Федорика; Іван-Павло Химка; Олександр Хомак; Марія та Ігор Шевченко; Дмитро Яременко; Дарія та Мисро Ярославич; Марта Ярош.

По 15 дол. — Марія та Андрій Аksenі; Богдан Бродин; Катерина та Володимир Вальчук; Олена Варварів; Петро Волошук; Михайло Гайда; Рома та Ігор Гайда; Семен Гасяк; Роман Грабчук; Василь Гусаківський; Петро Гула; Олександр Дебрин; Галина Домків; о. Богдан Желехівський; Василь Іванчик; Микола Костирко; Ірена Крамарчук; Микола Лаврів; Ігор Лесик; Юрій Логин; Філарет Лукінович; Василь Надріа; А. Наклович; Петро Поліщук; Василь Прутуля; Ірена та Олександр Процик; Йосип Рудницький; Іван Самійленко; Микола Степаненко; Марта Татарська; о. Іван Ткачук; Валентина Юрченко.

13 дол. — Юліан Бачинський.

По 10 дол. — Богдан Артимишин; Іван Бабій; Остас Балабан; Володимир Баргара; Микола Барчицький; Михайло Бі-

да, Володимир Бойко, Анна Бойчук, Михайло Бохно, Ярослава та Ярослав Бухачевські, Олена Булгак, Василь Витвицький, Лідія Волошин, Катерина Гудук, Алла Давиденко, Грант Давсон, Тетяна Данилів, Іван Дзівак, М. Домашевський; Юрій Домашевський, А. Жарський, Мері Захарів, Олена та Олександр Зозуля, Василь Качуровський, Людмила Кей, Олександра Кеис, Ярослав Клим, Оксана Колесніченко, Любомир Колтунюк, Зенон Коміницький, Микола Корнєв, Володимир Корніш, Святослав Коцибала, Микола Кривокур, Степан Куропас, Віра Левицька, Іван Леско; Людмила та Володимир Лобучев, Орест Логинський, Валентин Лоян, Анна Мавєська; Мисролав Масюк; Семен Михайлович, Мисролав Миківський; Михайло Палій, Павло Паньків, Олія Петренко, Михайло Пилипчук, Сильвестер Пігуляк, Микола Приходько; Борис Раковський; Олег Ратич; Юрій Савицький; Самопоміч (Міннеаполіс); Володимир Сенежак; Василь Сердюк; Іван Скіра; Алекс Скробко; Ніла Стецьків; Павло Турула; Юрій Храчевний; Микола Ценко; Ілько Цибірський; Ярослав Ціпок; Раїса Хейлик; Марія Черешня; Алла Черні; Микола Чорний; Григорій Явний.

7.50 дол. — Архимандрит Дам'ян

По 5 дол. — Павло Бреславський; Віра Гринишин; Степан Глют; Богдан Козак; Феодосій Небожинська; Олена Островерха; Валерій Федорчук; Алла Цивчинська

4 дол. — Стефан Мисіло

По 2 дол. — Наталія Ільшенко. Невідомий приятель з Меріленду

В пам'яті своїх рідних та друзів склали пожертви на видавничі цілі УВАН:

В світлі пам'яті чоловіка Петра ЯЦЕВА від дружини Лідії Яців 5.600 дол.

В світлі пам'яті фундатора УВАН Зінаїди МАЦІК від родини та друзів на похоронах зібрано 1.420 дол.

По 200 дол. від внука Андрія Бабюка, Тамари Бабюк, Юрія Бабюка, Роксолани Крамарчук та Володимира Машича.

Від друзів 100 дол. від Олії та Богдана Михайлович.

по 50 дол. від Мери Декларис, Мавани Задояної, Лариси та Володимира Лисняків, Наді та Мисролава Шміль.

по 25 дол. від Оксани та Ігори Боднар Галини та Левка Матрєвчана, Наді Савчук, Ірени та Олії Федішин

20 дол. від Зіни та Володимира Косонючких

В світлі пам'яті Валентини ТУРКАЛО зібрано на похоронах (Список жертводавців був опублікований в „Свободі“ за 9 червня 1989 року) 900 дол.

В світлі пам'яті батька Бориса БОЖЕНКА від Святослава Боженка 850 дол.

В світлі пам'яті Романа МАЛАНЧУКА на похоронах від родини та друзів зібрано (Поіменний список був опублікований в „Свободі“ за 18 серпня 1988 р.) 640 дол.

Пізніше надіслано до УВАН ще 110 дол. з них від Наталії Зітцельбергер — 50, від Григорія Костюка — 50 дол. та від Леха — 10 дол.

Разом 750 дол.

В світлі пам'яті брата Теодора ТКАЧУКА від Орести та Богдана Ткачуків 500 дол.

В світлі пам'яті Юрія ЛАВРІНЕНКА від друзів По 100 дол. Родина Маланчуків: Олія та Марія, Стефанія та Стефан, Микола Шаблій По 25 дол. Оксана Буревій; Микола Гнатів Галина та Василь Гришко; Ігор Качуровський, Іван Кошелевський; Леонід Лиман Дмитро Ниченко (Австралія); Петро Одарченко та Оксана Радич.

В світлі пам'яті чоловіка Константина КОСЕНКА від дружини Марії Косенко 400 дол.

В світлі пам'яті Любомира МАРГОЛІНО-ГАНСЕН від присутніх на меморіальних зборах зібрано 309 дол. та від Ади Кулик 50 дол. разом 359 дол.

В світлі пам'яті чоловіка Івана ГАЄВСЬКОГО в третю річницю смерті від дружини Олександри Гаєвської 300 дол.

В світлі пам'яті довголітньої співробітниці архіву УВАН Тетяни ІВАНІВСЬКОЇ від друзів По 100 дол. Галина Єфремова, Наталія Зітцельбергер

По 20 дол. Діма Комілевська, Оксана Радич та Оксана Соловей.

В світлі пам'яті чоловіка Бориса ФЕЛІПЧАКА від дружини Ірини Дібо-Філіпчук 225 дол.

В світлі пам'яті Андрія БАРАННИКА серед друзів зібрано на похоронах 201 дол.

По 20 дол. Оксана та Володимир Бакум Людмила та Олег Волянські; родина Хухра-Паш.

По 10 дол. Ярослава та Микола Абрамчук, п. Баран; родина Барановських, Олія Демісенко; Ніна та Симон Дудар; Лоліт Соєвська, Олія та Зенон Савчук; Анна та Данило Слободян, Д. та Ж. Стасюк; Олія Стецьків, п-ство Ціхановські; Лідія Яців

По 5 дол. Гелен Віл; Степан Головатий, Осипа Дудинська, Рома Лекновська та 1 дол. від Христофора О'Конор

В світлі пам'яті засновника архіву та бібліотеки УВАН Володимира МІЯКОВСЬКОГО від шанувальників 195 дол.

Від Тетяни та Юрія Чаплинкі 125 дол. від Наталії Зітцельбергер — 50 дол. від о. Симона Гаюка — 20 дол.

В світлі пам'яті Артема ОРЛА від дружини Анни Орел — 30 дол. та від сина Тараса — 160 дол. Разом 190 дол.

В світлі пам'яті чоловіка Марка КАПЛИСТОГО від дружини Марії Каплістої 100 дол.

В світлі пам'яті приятельки Тетяни МИХАЙЛОВО-ЧАПЛЕНКО від Віри Драч — 50 дол. та від Оксани Радич — 50 дол. Разом 100 дол.

В світлі пам'яті Івана НОВОСІВСЬКОГО від Софії та Адриана Аврам 100 дол.

В світлі пам'яті Миколи ДОМКОВА від дружини Галини Домків — 30 дол. та від Н. та П. Микитин — 20 дол. Разом 50 дол.

В пам'яті Миколи ПОЛАЗИ від колег Якова Гурського 50 дол.

В світлі пам'яті чоловіка Олександра ТИМОШЕНКА від дружини Ірини Тимошенко 50 дол.

В світлі пам'яті Іллі ВИТАНОВИЧА від дружини Дарії Вітанович 30 дол.

В світлі пам'яті Миколи НЕЗДА від дружини Софії Незда 30 дол.

В світлі пам'яті чоловіка Всеволода БИСТРИЦЬКОГО від дружини Олени Бистрицької 25 дол.

В світлі пам'яті Ефросинії ГНОЄВОЇ від друзів Ніни та Олексія Булавицьких 25 дол.

В світлі пам'яті чоловіка Андрія ХУДАКА від Марії Худак 25 дол.

Іх прізвища будуть зазначені у наступних виданнях Пожертви на цілі УВАН у США будуть відраховані з суми Вашого оподаткування.

Адреса УВАН

The Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U.S., Inc.
206 West 100th Street, New York, N.Y. 10025

УКРАЇНСЬКІ БІБЛІЇ В УКРАЇНУ

Проправляймо Господа! Через „Голос Америки“ і „Радіо Свобода“ Бог відчинив двері прямої висилки українських біблій в Україну.

Асоціація Біблії Української Родни звертається до вас з проханням пожертвувати на цю ціль \$25, \$50, \$100 (або в міру вашої спроможності) та у цей спосіб допомогти безпосередньо висилку біблій в Україну. Тепер дозволено висилку двох біблій в одному пакеті. Російська Православна Церква не включена у це Богом дане діло.

Славим Господа! За Божою поміччю буде можливість забезпечити наші українські родини „Українською Біблією для дітей“. Наші діти це Божа спадщина та життя і майбутність української нації. Перший раз в історії СРСР світські власті дозволили імпортувати 150 тисяч українських біблій для дітей, які будуть друковані у Штокгольмі, Швеція.

Допоможіть нам донести Боже Слово до цих малюків та просимо надіслати ваші чеки до Асоціації Біблії Української Родни. Асоціація Біблії Української Родни це організація незаробіткова та без оприлюднення релігійної приналежності.

Дякуємо вам та нехай вас Бог благословить

UKRAINIAN FAMILY BIBLE ASSOCIATION
P.O. Box 3723, Palm Desert, CA. 92261-3723. (619) 345-4913

ХУТЯНІ ПАЛ'ТА, КОЖУХИ, ШКІРЯНІ ПЛАЦІ EISENBACH L. & T.

11817 Audobon Ave., Philadelphia, Pa. 19116

Висилаємо від імені покупців посилки в СССР з оплатеним і неоплаченим митом. Всі посилки забезпечені поштою ЗСА.

Працюємо від 9-ї ранку до 3-ї по полудні щодня, окрім неділі.

Шкіряні плащі зі стоячим коміром	175 + 19 = 194
Жіноча кошулина, довга, верх натур.	
розмір 44-54	100 + 20 = 120
Чоловічий натур. кошул. 1/2 довгий, р. 48-56	250 + 20 = 270
Жіноча натур. кошулина, довга, р. 44-54	295 + 20 = 315
Жіночий плащ з натур. шкіри, р. 42-50	155 + 19 = 174
Жіночий плащ з натур. шкіри, р. 44-54	195 + 19 = 214
Чоловічий плащ з натур. шкіри, р. 50-56	180 + 19 = 199
Хутра під норку, р. 44-56	78 + 22 = 100
Шкіряні дизайнерські куртки	165 + 15 = 180

Розміри одягу європейські. Фотографії зразків наших виробів висилаємо безкоштовно. За інформаціями телефонувати (безкоштовно), крім Філадельфії, число (800) 541-4832. Число телефону для Філадельфії: 464-1210.

Карпатський Лещетарський Клуб

— вшавшове —

в дні 8-9-го липня 1989 року на кортах Оселі УНСОЮЗУ СОЮЗІВКИ

ТЕНІСОВІ ЗМАГАННЯ

за першість УСЦАК-Схід 1989 в групах чоловіків, сеньйорів, жінок, юнаків і юначок (А і Б)

за нагороди КЛК

Провід змагань: Роман Ракочий, Юрій Попель, Юрій Савач та Зенон Снілик

- Реєстрація год. 9:00, початок змагань год. 10:00 ранку в суботу, 1-го липня 1989 р.
- Вписове: 8:00 дол. від особи.
- Прямі входи вночі за замовленням через Управу Союзівки.

UNA Estate Soyuzivka

Kerhonkson, N.Y. 12446

Tel.: (914) 626-5641

БЕЗ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ І КНИЖКИ — НЕ БУДЕ Й УКРАЇНСЬКОЇ ДИТИНИ!

Найкращий дарунок

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ — НЕОБХІДНА КНИЖКА ДОМА І В ШКОЛІ!

ПОДБАЙТЕ,

щоби в кожній публічній бібліотеці була повна і стисла двотомова

Енциклопедія України в англійській мові



Том	Ціна
Том I	\$95.00
Том II	\$95.00
Хто замовить ОБА ТОМИ платить	\$170.00

включно з пересилкою

Замовлення і напеліжність ТІЛЬКИ чеками або грошовими ПЕРЕКАЗАМИ (М. О.) сплати

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.
30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302

У ЖЕНЕВІ ВІДБУЛОСЯ перше засідання нової рунди переговорів про зменшення стратегічних арсеналів держав-напотоу. За взаємною домовленістю, сторони відмовилися повідомити репортерів, що відбувалося на засіданні. Представник советської делегації Олександр Мельник заявив лише, що тепер неможливо передбачити, як будуть розвиватися переговори, однак агентство Асоційовані Пресс зауважує, що вони не будуть легкими.

З ЗАПІЗНЕННЯМ НА КІЛЬКА днів пресове агентство афганських муджагедінів повідомило, що наприкінці минулого тижня транспортний літак „АН-32“ советського виробництва впаав у районі міста Ляшгар-Гах, розташованого недалеко від кордону з Пакистаном. У повідомленні не сказано, що літак був збитий зенітним вогнем партизанів. Не вказується також, чи був літак військовим або чи належав афганській летунській компанії „Аріяна“.

СОВЕТСЬКИЙ СОЮЗ припинив постачати зброю Нікарагуа — таку інформацію Міхаїл Горбачов передав Джорджу Бушу. За американськими даними, торік Советський Союз передав Нікарагуа зброю та інше військово спорядження на суму 515 мільйонів доларів (крім 500 млн. доларів економічної допомоги). Це рішення розцінюють як черговий жест Москви щодо Вашингтону з думкою про зменшення напруження між обома державами.

У ВАШІНГТОНІ СЕНАТСЬКА комісія одобрила номінацію адмірала Джеймса Бюсі на голову Федеральної авіаційної адміністрації, а контр-адмірала Річарда Трулі на посаду голови Крайового управління авіонавтики і дослідження простору. Адмірал Дж. Бюсі відходить на пенсію з посту головнокомандуючого морських сил в Європі, а контр-адмірал Р. Трулі, колишній астронавт і заступник адміністратора міжпростірних польотів НАСА, вже тепер виконує обов'язки адміністратора цієї агенції. Обидва номінації були одобрені Комісією торгівлі, науки і транспорту, а тепер мусять отримати одобрення цілого Сенату.

ШОДЕННИК „ВОЛЛ СТІТ ДЖОРНАЛ“, який з'являється в Нью-Йорку, в липні ц.р. святкуватиме століття свого існування. Ця престижна газета від випуску свого першого числа 8-го липня 1889 року здобула собі велике признание і повагу в цілому світі за своє справедливе, а зараз й безстороннє подання світових вісток. Про те, що ця газета на високому рівні, свідчать аж 13 здобутих нагород Пуліцера, не зважаючи на те, що вона в засадничому придержується консервативного напрямку.

EUROPIAN STANDARD ELECTRONIC SYSTEM 220 V 50 HZ

Найвигодніший подарунок для ваших РІДНИХ в УКРАЇНІ:

ВІДЕОМАГНІТОФОНИ, КАСЕТНЕ РАДІО, КОМПЮТЕРИ, ВІДЕОКАМЕРИ та інше.

- Консультація і продаж
- Українська обслуга
- Висилаємо у всі міста ЗСА, Канади, Советського Союзу.

Прощу звертатись

RAISA FINE JEWELRY

28800 Grantiot Ave., Roseville, MI 48066
Tel. (313) 773-2160

Працюємо на тижні від 10:00 до 9:00, в неділю від 12:00 до 5:00



СОЮЗІВКА
SOYUZIVKA

УПРАВА СОЮЗІВКИ

сердечно запрошує на

ВІДКРИТТЯ СЕЗОНУ 1989 Р. ТА СВЯТКУВАННЯ

НЕЗАЛЕЖНОСТІ АМЕРИКИ

дня 4-го липня 1989 р.

ПРОГРАМА:

П'ятниця, 30-го червня 1989 р. ЗАБАВА
Грає оркестра „Хвиля“

Субота, 1-го липня 1989 р.

8:30-10:00 веч. КОНЦЕРТ

Люба Гой — гуморист, Торонто

Василь Мельничин — тенор

10:00-2:00 веч. ЗАБАВА

Грають оркестри — „Темпо“ і „Хвиля“

Неділя, 2-го липня 1989 р.

8:30-10:00 веч. КОНЦЕРТ

Маріанка Сухенко-Котрел — сопрано

Софія Берик-Шульц — акомпаньатор

10:00-2:00 веч. ЗАБАВА

Грає оркестра „Темпо“

Ukrainian National Association Estate
Foordmore Road, Kerhonkson, New York 12446
914-626-5641

СПОРТОВІ ВІСТІ

Редагус Омелан Твардовський

УАСТ „Леві“ Чикаго — „Тревас“ СК 1:0

В неділю, 11-го червня ц.р., футбольна дружина „Леві“ Чикаго виграла першескі змагання з найкращою дружиною 1-ї дивізії мінімального вислідом 1:0.

Єдиного і переможного голя тієї зустрічі здобув чоловічий снайпер „Леві“ Йосиф Осцітович з подачі Богдана Недільського. Були це перші змагання для Богдана в складі „Леві“, після семимісячної перерви, коли цей наш визначний футболіст лікував контузії, що завдав минулої осені.

Якщо йдеться про звітотві змагання, то в них в більшості домінували суперники. Їх перевага була відчутна, особливо в кінцевій фазі зустрічі, тоді „Леві“ значно зміцнили лінії дефензиви, особливо відзначився воротар Яро Дахнівський, який в останніх 10-ти хвилинах оборонив щонайменше три критичні ситуації і цим причинився до здобуття нашою дружиною обидвох цінних точок.

Крім „Леві“ значні перемоги здобував дружина СУМ-А „Крила“ Чикаго. В чергових лігових змаганнях „Крила“ перемогли німецький клуб „Фіхте-Рамс“ вислідом 3:0. Переможні голи для „Крил“ здобули Павло Куляс (2) і Базилевич.

Мирон Дахнівський

УСВТ „Ч. Січ“ — Лінден СК 2:1

Ровей, 12-го червня ц.р. В цих змаганнях футболіст дружина УСВТ „Ч. Січ“ сльмінувала першуна області Мідлсекс Лінден СК в серії міжобласних розгрівок за чашу Нью Джерзі вислідом 2:1. До перерви вислід був 0:0. Вже на початку гри після відпочинку господарі вдало використали помилку оборонця „Ч. Січ“, що сплзнівся з викопом м'яча в підворотній ситуації, здобули ведення 1:0.

Після цього голя „Січовиків“ дещо розгубилися і хоч були мобільнішими, то все таки не змогли успішно пробитися через згущену оборону португальців і через це тратили дорогий час і можливості до здобуття голя. Шойно в останніх 15-ти хвилинах зустрічі наш напад почав винахідливіше знаходити щільні в обороні суперників, завдяки чому в 78-й хвилині Мальоні з подачі Дворського вирівняв вислід 1:1. В 87-й хвилині гарну акцію Наполі-Гриця Сергієва ефективно закінчив чудовим годем досвідчений Джонс.

УСВТ „Ч. Січ“ — Сесрвілл СК 1:0

В середу, 14-го червня ц.р. „Січовикам“ призначили чергову зустріч за чашу стейту, цим разом знову на виїзді в Сесрвілл, Н. Дж., з місцевим клубом, який є зложений із футболістів з країн Центральної Америки. Не зважаючи на дощову погоду, розмогле грище місцевої серенної школи, звітота зустріч проходила в швидкому темпі, в якій господарі постійно виявляли непересічну гостроту, що часто перемінювалася в брутальність. Ця зустріч догтунула до 65-ї хвилини, коли при стані 1:0 для „Ч. Січ“ в підворотній акції напасник Сесрвілл, намагачись викопнути з рук від лежачого воротаря „Ч. Січ“ Хамуляка м'яч, зумисно копнув його в обличчя. Цей вчинок спричинив на площі змагання і дальні удари між футболістами обох дружин, які остаточно спричинили до перервання гри. Тепер справу цих змагань розглядає дисциплінарна Комісія Футбольної Асоціації Стейту, яка вкороті внісе своє рішення.

Склад „Ч. Січ“ в обидвох змаганнях: Хамуляк, Науменко, Дворський, В. Науменко, Мальоні, Дж. Наполі, Т. Наполі, Мостровський, С. Чижович, Джонс, Вітері, Сергієв. Тренер Євген Чижович.

Турніри

Українського Фестивалю

В суботу, 17-го червня ц.р. в Голмделі, Нью Джерзі, на спортивних площах Арте Центру в рамках Українського Фестивалю, відбулися традиційні відбіванкові і футбольні турніри. Якщо йдеться про відбіванкові змагання, то в них взяло участь тільки дві дружини з причини, що на протязі ночі проходила дощова злива і більшість змагунок інших трьох зареєстрованих дружин на цей турнір не з'явилися. Змагання, як відомо, проходять на відкритій площі. Отже змагалися „очайдушки“, дружин УСК-у, Нью Йорк, і чемпіонки УСЦ АС-Схід відбіванкова дружина осередку СУМ з Пасейку. Важко було грати на розмоклому грищі, але зустріч відбулася і її заслужено виграла браві сумівки 3:1 сетами і були нагороджені великим клубовим і малими індивідуальними трофеями Українського Фестивалю.

Економіка...

(Закінчення зі стор. 2)

кладають підприємства, будують фабрики і стають партнерами перебудови. Від 1981 по кінець 1988 року вклали 440 мільйонів доларів. Сьогоднішній 200 західноєвропейських компаній вкладають капітал у Советському Союзі. Найбільше Німеччина — 66 мільйонів доларів, Італія — 62, Франція 43, Фінляндія і Австралія по 35, Японія — 30, ЗСА — 23, Канада — 17 мільйонів доларів, головні в хемічні і нафтохімічні підприємства (18 відс.) і будови машин (15 відс.).

Катерина Перелісна

ВІРШІ ДЛЯ ДІТЕЙ

Копіювати ілюстрації Марті Гірка-Восвідки. Стор. 51, великий формат, ціна \$7.00 з пересилкою. SVOBODA BOOK STORE 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302. Мешканці стейту Нью Джерзі обов'язку 6% стейтового податку

лю. В складі першунку під проводом енергійної Олі Зельонки виступили: К. Кош, Х. Янців, М. Палюх, У. Палюх, Г. Філевич, С. Дуплак, Н. Чужак і О. Тинько. Дружині УСК-у було вручено клубовий трофей за II-ге місце.

Якщо йдеться про надзвичайно популярний футбольний турнір цього фестивалю, то в ньому, не зважаючи на стан грища, взяли участь всі шість зареєстрованих дружин. Напочатку гри проходили у двох рівнорядних підгрупах по три дружини і після їх закінчення фінальні зустрічі за I-2 і 3-тє місця.

В підгрупі „А“ виступали: УСК Нью Йорк I, „Ч. Січ“ II і „Спартанс“ СК (Сат Орандж). В підгрупі „Б“: УСК Нью Йорк II, „Ч. Січ“ I і СК СУМ „Крилаті“. Згідно з вислдами ці дружини зайняли місця в такому порядку:

Вислди змагань турніру: „Ч. Січ“ II — „Спартанс“ СК — 7:0
УСК Н. Й. II — „Ч. Січ“ — 4:2
УСК Н. Й. I — „Ч. Січ“ II — 10:0
„Крилаті“ — УСК Н. Й. II — 1:8
„Спартанс“ — УСК Н. Й. — 8:2
„Ч. Січ“ I — „Крилаті“ — 3:0

У фінальних змаганнях за третє місце футболісти „Спартанс“ перемогли „Ч. Січ“ високим вислідом 8:4. В заключних змаганнях за I-2-ге місце „Ч. Січ“ перемогла УСК II вислідом 5:1 і таким чином здобула клубовий і малі індивідуальні трофеї Фестивалю. Футболістам УСК-у було вручено трофей вищемісця турніру. Найпродуктивнішими стрільцями турніру вийшли: Роман Гунало (УСК Н. Й.) 8 голів, Петро Тадрик і Стах Козел (обидва „Ч. Січ“ II) по 5, Стефан Джонс („Ч. Січ“ I), Тома Білещкий („Ч. Січ“ II) — по 4-ри. Склад першунів турніру: Д. Василас, Е. Сікевич, Т. Білещкий, С. Козел, П. Тадрик, Р. Мурдзев, Б. Беднарський, Ф. Бажан, С. Лебрик, А. Бакун, О. Василас.

На протязі дня змаганням турніру пригладасили тисячі учасників цього Українського Фестивалю. Суддювали професійні українські судді Футбольної Федерації Америки М. Сергієв і Л. Тадрик. У відбіванковому турнірі судював недавно прибулий з України суддя Ігор Тафель. Спортову програму організував і нею провів О. Твардовський. Числені учасники Українського Фестивалю вдволені тим, що до його програми включено спорт, ділянка, якою цікавиться не тільки молодь, але й сотні старших громадян.

(от)

РІЗНЕ

МОЛОДА ПАРА, яка недавно приїхала із Закарпаття, купити і відновити будинок у самотній людині, з умовою заопікуватися нею до смерті. Можуть бути різні варіанти. Дзвонити: Василь Чопак тел.: (718) 361-7280.

V. CH. CONSTRUCTION CO.
Complete Building Renovations, Plumbing, Bathrooms, Tiles, Electric, Carpentry, Painting, Welding, Roofing and Decorating.



Всі шкільні книжки ПРОСИМО ЗАМОВЛЯТИ в АРШ. На складі книжки ВСІХ видавничств. Одержите на слідуючий день після телефонічного замовлення.

FOR SALE

NEW HOUSE FOR SALE in Orlando, Florida
3 bdm., 2 bath, located in Ukrainian village near St. Mary Ukrainian Catholic Church in Lake McCoy Oaks, Apopka, Florida. Asking \$99,000 or make offer. (407) 740-5580 or (407) 889-7703

ЗЕМЛЯ НА ПРОДАЖ

Околиця „Glen Spey“, 3 милі від Робінґтонського Союзу. 6 акрів, разом, або окремо, з доступом до приватного озера.
Tel.: (201) 372-8815

REAL ESTATE

Rockaway Park, 102 B. 102nd St. Corner of Rockaway Beach Blvd.

OPEN HOUSE
Saturday & Sunday 6/24 & 6/25, 12-4 P.M. — Two family new masonry townhouses, three floors, garages. One block to ocean. Spectacular view. Owner (718) 417-9828

ДО ВИНАЙМУ

Astoria, Queens
IMMEDIATE OCCUPANCY
5 Rms, 2 family house, convenient to transportation/shopping. Adults preferred. Call owner after 6:00 p.m. (201) 447-9657

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
ЛІУС НАЙГРО — директор Родина ДМИТРИК

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED

Обслуга ШИПА і ЧЕХА
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey
Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавнд Брук у перенесенням тілних Останків з різних країн світу
UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue (corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222

SENKO FUNERAL HOME
213 Bedford Ave., Brooklyn, N.Y. (212) 388-4416 or (516) 481-7460

HEMPSTEAD FUNERAL HOME
89 Peninsula Blvd., Hempstead, L.I. 24 HOURS A DAY

ПАМ'ЯТНИКИ
з різних гранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Бавнд Брук, св. Духа в Гемптонбургу та інших

ВІДОМА СОЦІДНА ФІРМА
Cypress Hills Monuments
Власник — український Володимир БІЛАНСЬКИЙ.
К. М. КАРДОВИЧ і О. ПОБАЧЕВСЬКА
800 Jamaica Avenue Brooklyn, N.Y. 11208
Tel.: (718) 277-2332
Відкрито кожного дня, в суботу включно, від 9 до 5 по пол. в неділю від 10 до 4 по пол. На бажання і для вигоди клієнтів радо заїдемо до Вашого дому з проєктами і порадами.